

99046031060002, 99046031060002

List of general sworn interpreters Registration of interpreters and translators domiciled or established in another federal state

Heruntergeladen am 29.06.2025

<https://fimportal.de/xzufi-services/108513312/L100041>

Modul	Sachverhalt
Leistungsschlüssel	99046031060002, 99046031060002
Leistungsbezeichnung I	List of general sworn interpreters Registration of interpreters and translators domiciled or established in another federal state
Leistungsbezeichnung II	
Typisierung	4 - Land: Regelung
Quellredaktion	Brandenburg
Freigabestatus Katalog	unbestimmter Freigabestatus
Freigabestatus Bibliothek	unbestimmter Freigabestatus
Begriffe im Kontext	
Leistungstyp	Leistungsobjekt mit Verrichtung
Leistungsgruppierung	Gerichtliche Leistungen (046)

Modul	Sachverhalt
Verrichtungskennung	Eintragung (060)
SDG-Informationsbereich	
Lagen Portalverbund	Anmeldepflichten (2010100), Eintragung in Register (2020100)
Einheitlicher Ansprechpartner	Nein
Fachlich freigegeben am	27.10.2020
Fachlich freigegeben durch	Ministry of Justice of the State of Brandenburg
Handlungsgrundlage	Section 6(5) of the Law on the General Swearing of Interpreters and Authorisation of Translators of the Land of Brandenburg (Brandenburgisches Dolmetschergesetz - BbgDolmG) of 7 July 2009 (GVBl.I/09, [No. 11], p.252), as last amended by Article 9 of the Act of 17 December 2015 (GVBl.I/15, [No. 38]) Ordinance on the Implementation of the Brandenburg Interpreting Act of 23 September 2009 (GVBl.II/09, [No. 34], p.709) last amended by Ordinance of 11 July 2016 (GVBl.II/16, [No. 37])
Teaser	From the list of interpreters and translators you can find the sworn interpreters and authorised translators.
Volltext	The list of interpreters and translators contains information on interpreters and authorised translators generally sworn by the presidents of the regional courts of the Land of Brandenburg. In particular, the list shall contain the following information: • the name, • the address, • telecommunications connections, • the language for which the general oath or authorisation was made, • whether the registered person works as an interpreter or translator , • the date of the general oath or authorisation,

Modul

Sachverhalt

- for interpreters and translators from other EU/EEA countries, the professional title corresponding to the regulations of the country of establishment.

The personal data for the publication of which the interpreter or translator has given his consent are published on the Internet in the nationwide interpreter and translator database (§ 6 para. 5 Ordinance on the Implementation of the Brandenburg Interpreting Act).

Interpreters have the right to appear in court nationwide on the basis of their oath (see Section 189 (2) of the Judiciary Act).

The authorization of translators by the competent authority of a federal state is accepted nationwide.

Erforderliche Unterlagen

The application must be accompanied by proof and details of your sworn in as an interpreter or authorisation by the Potsdam Regional Court.

Voraussetzungen

Kosten

Free of charge in accordance with § 1 para. 3 sentence 3 of the Ordinance on the Implementation of the Brandenburg Interpreting Act

Verfahrensablauf

The application for inclusion in the list of interpreters and translators must be submitted in writing to the Potsdam Regional Court (§ 6 para. 5 sentence 2 of the Act on the General Swearing of Interpreters and Authorisation of Translators of the State of Brandenburg).

If the prerequisites are met, you will be included in the list of interpreters and translators.

If you have given your consent to the publication of your personal data, they will be published on the Internet in the nationwide interpreter and translator database (§ 6 para. 5 Ordinance on the Implementation of the Brandenburg Interpreting Act).

Bearbeitungsdauer

Applications must be processed immediately, but at the latest within three months of complete submission of all documents (§ 3 para. 1 Ordinance on the

Modul	Sachverhalt
	Implementation of the Brandenburg Interpreting Act).
Frist	
weiterführende Informationen	https://www.bravors.brandenburg.de/sixcms/detail.php?gsid=land_bb_bravors_01.c.48249.de https://www.bravors.brandenburg.de/sixcms/detail.php?gsid=land_bb_bravors_01.c.48547.de https://www.bravors.brandenburg.de/sixcms/detail.php?gsid=land_bb_bravors_01.c.48249.de https://www.bravors.brandenburg.de/sixcms/detail.php?gsid=land_bb_bravors_01.c.48547.de
Hinweise	
Rechtsbehelf	
Kurztext	• the list of interpreters and translators contains details of sworn interpreters and authorised translators • Prerequisite for inclusion in the list is the general sworn in as an interpreter or the authorization as a translator
Ansprechpunkt	
Zuständige Stelle	District Court Potsdam
Formulare	Writing
Ursprungsportal	Verzeichnis der allgemeinen beeidigten Dolmetscher Eintragung Dolmetscher und Übersetzer mit Wohnsitz oder Niederlassung in anderem Bundesland, List of general sworn interpreters Registration of interpreters and translators domiciled or established in another federal state